

**Rolsen**

**CD/MP3/SD/USB СТЕРЕО МАГНИТОЛА**  
**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**RBM-210**

[www.rolsen.ru](http://www.rolsen.ru)





## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

---

*Благодарим Вас за приобретение портативной стерео магнитолы ROLSEN.*

Перед подключением, использованием или настройкой устройства внимательно прочитайте инструкцию. Необходимо соблюдать все предупреждения и рекомендации по эксплуатации устройства, приведенные в этом руководстве.

Сохраните руководство, используйте его в дальнейшем в качестве справочного материала.

### **ВНИМАНИЕ!**

**Опасность удара электрическим током! НЕ ВСКРЫВАТЬ!**



## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Воспроизведение MP3/CD/CD-R/CD-RW
- Программируемый проигрыватель компакт дисков
- Повторное воспроизведение звуковой дорожки/диска
- Функция произвольного воспроизведения композиций
- Мягкая выгрузка диска
- Высокочувствительный AM/FM-тюнер, AM/FM радио
- Многофункциональный ЖК-дисплей с голубой подсветкой
- Разъем USB
- Разъем для SD/MMC-карт
- Воспроизведение MP3 и WMA с SD/MMC-карт и USB-устройств (USB-2.0)
- Разъем AUX-IN (линейный вход)
- Разъем для подключения наушников
- Удобный пульт дистанционного управления
- Выходная мощность динамиков: 2 x 2 Вт
- Питание от сети переменного тока или батареек



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

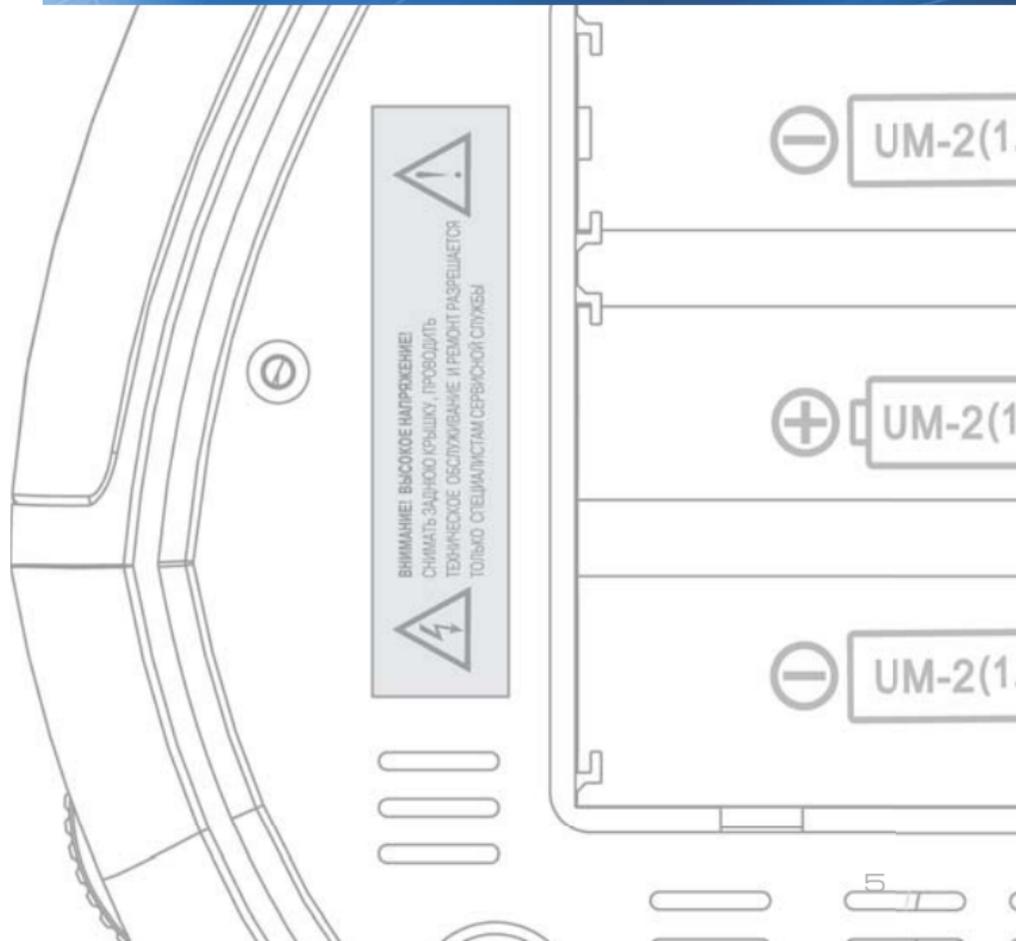
Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. Чтобы избежать удара электрическим током, не открывайте корпус устройства самостоятельно. Сервисное обслуживание должно осуществляться только квалифицированными специалистами сервисных центров.



Значок молнии в равностороннем треугольнике указывает пользователю на наличие опасного напряжения внутри корпуса устройства, которое может привести к поражению электрическим током.



Значок восклицательного знака в равностороннем треугольнике указывает пользователю на наличие важных рекомендаций по эксплуатации и техническому обслуживанию в инструкции по эксплуатации.



### CLASS 1 LASER PRODUCT

Данный продукт классифицируется как ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 1. Соответствующая этикетка находится на задней панели устройства и означает, что устройство использует лазерные лучи. Возможность лазерного облучения отсутствует, если прибор не вскрывается.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

**ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА** должно выполняться только **КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА!**



## 1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИСТОЧНИКАМ ПИТАНИЯ

- Проверьте, соответствует ли напряжение в электрической сети рабочему напряжению устройства.
- Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током не размещайте это устройство в условиях повышенной влажности (около ванн, тазов с водой, кухонных раковин, стиральных машин, рядом с плавательным бассейном, в сырых подвалах и т.д.). Не допускайте попадания на устройства капель или брызг. Запрещается погружать прибор в воду.
- Не допускайте перегрузки розеток или удлинителей, так как это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Установите это устройство таким образом, чтобы в случае неисправности вилку сетевого провода можно было немедленно вынуть из розетки.
- Размещайте устройство на ровной поверхности.
- Для дополнительной защиты устройства во время грозы, а также в тех случаях, когда вы не собираетесь использовать его в течение длительного времени, отключите устройство от розетки электросети. Это исключит выход устройства из строя из-за ударов молнии или скачков напряжения в электросети.
- Для отсоединения сетевого шнура беритесь непосредственно за сетевую вилку, ни в коем случае не тяните за шнур.
- Чтобы избежать удара электрическим током, не открывайте корпус устройства самостоятельно. Не ремонтируйте прибор и не вносите в него изменения. Сервисное обслуживание должно осуществляться только квалифицированными специалистами сервисных центров.
- Устанавливайте устройство в местах с достаточной вентиляцией. Не размещайте устройство вблизи источников тепла, например, радиаторов, электрообогревателей, духовок или других устройств, являющихся источниками тепла (в том числе и усилителей), а также в местах, подверженных воздействию прямых сол-

## 1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

нечных лучей, чрезмерному запылению.

- Будьте особенно внимательны, если рядом с включенным прибором находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов через отверстия в корпусе устройства, это может повлечь за собой поражение электрическим током и возгорание устройства.

Если это все-таки произошло, отсоедините устройство от сети и обратитесь в сервисный центр.

[www.rolsen.ru](http://www.rolsen.ru)

**Информационный центр ROLSEN-Россия: 8-800-200-56-01**





## 1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

### ПОВРЕЖДЕНИЯ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕМОНТА

Если у вас возникли описанные ниже ситуации, необходимо выключить устройство из розетки и обратиться к квалифицированному персоналу для ремонта устройства:

- a) Сетевой провод или вилка повреждены.
- b) В устройство попали посторонние предметы.
- c) Устройство попало под дождь или на него разлили воду.
- d) Устройство не работает нормально.
- e) Устройство упало или было повреждено каким-либо другим образом.
- f) Заметны явные изменения в работе устройства.

### УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ

- Перед чисткой выключите устройство из розетки. Для чистки устройства используйте влажную мягкую ткань. Переднюю панель можно протирать влажной мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе. Запрещается использовать для этих целей жидкие или аэрозольные чистящие средства.
- При длительном использовании лазерная головка может загрязниться, что отразится на качестве звука. Для чистки лазерной головки используйте щеточку для оптики, или используйте чистый ватный тампон, слегка смочив его чистым спиртом. Затем протрите головку сухим ватным тампоном.

1.

---

## УХОД ЗА ДИСКАМИ

- Не используйте треснутые или деформированные диски, это может вызвать поломку устройства.
- Берите диск только за края. Не прикасайтесь к рабочей поверхности диска. Пыль, царапины или отпечатки пальцев на рабочей поверхности диска могут привести к выходу его из строя.
- Следите за тем, чтобы на диски не попадали прямые солнечные лучи, чтобы они не находились рядом с источниками тепла и не были подвержены воздействию высокой температуры и влажности.
- После использования уберите диск в футляр на хранение.
- Периодически протирайте рабочую поверхность диска мягкой тканью от центра к краям.
- Не пользуйтесь обычными моющими средствами.



## 2. ОБЗОР ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

1. FM – антенна
2. Ручка магнитолы
3. Кнопка CD **OPEN/CLOSE** - открытия/закрытия отсека для компакт-дисков
4. LCD экран
5. Индикатор питания
6. ИК порт для пульта управления
7. Индикатор стерео
8. Функциональный переключатель режимов **SOURCE** (CD/MP3/ USB/CARD)
9. ◀◀ Previous/Backward - переход к предыдущему, перемотка назад
10. ▶▶ Next/Forward - переход к следующему, перемотка вперед
11. ▶|| PLAY/PAUSE - воспроизведение/пауза
12. ■ STOP - остановка воспроизведения
13. **MODE** - кнопка программирования/режимы прослушивания
14. Слот для **SD/MMC** карточек
15. **USB** порт
16. Регулятор настройки радио

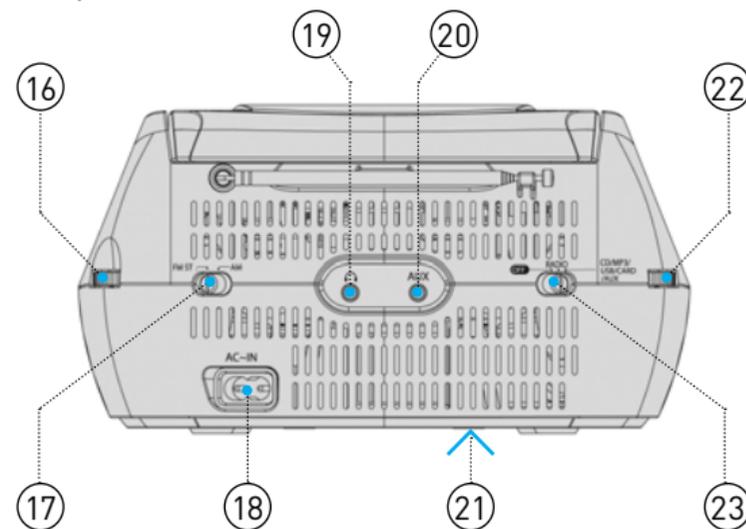


2.

- 17. Переключатель **BAND**
- 18. Разъем для сетевого шнура
- 19.  Разъем для наушников
- 20. Разъем Aux-In

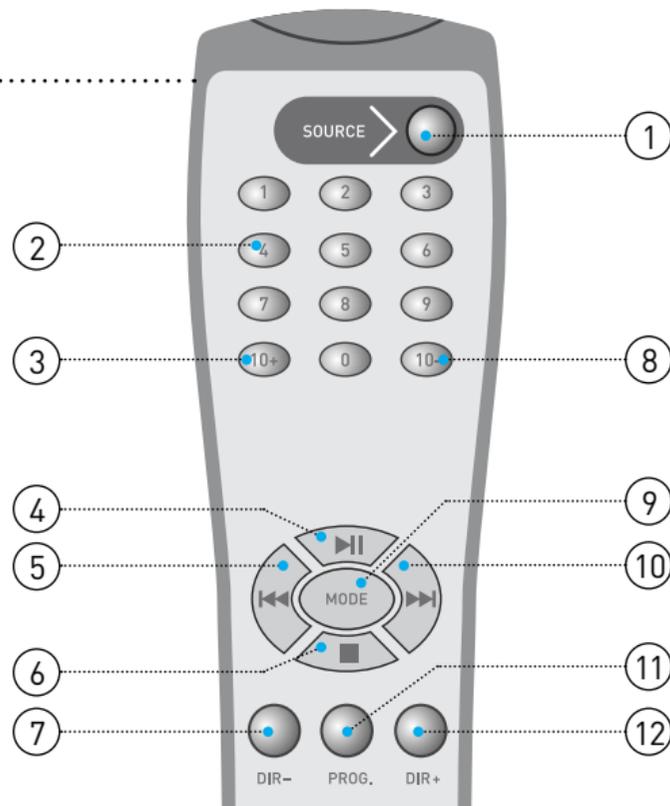


- 21. Отсек для батареек
- 22. Регулятор звука
- 23. Переключатель **Function**



### 3. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. **SOURCE** (функциональный переключатель USB/CD/SD/CARD)
2. Цифровые клавиши (цифры)
3. Кнопка **10 +**
4. **▶||** – воспроизведение/пауза
5. **◀◀** – переход к предыдущему, перемотка назад
6. **■** – остановка воспроизведения
7. (MP3) (**Dir-**)
8. Кнопка **10 -**
9. Кнопка **MODE**
10. **▶▶** – переход к следующему, перемотка вперед)
11. **PROG.** – кнопка программирования
12. (MP3) (**Dir+**)



## 4. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

---

Извлеките магнитолу из упаковки. Удалите наклейки, которые могут находиться на верхней или фронтальной панели.

### **ВНИМАНИЕ!**

Не удаляете наклейки, касающиеся безопасности, на задней панели!

Перед началом использования нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** (3) и извлеките из лотка защитный вкладыш.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

### Питание от сети

Перед подключением устройства к сети убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.

1. Для подключения магнитолы к сети вставьте штекер сетевого шнура в соответствующее гнездо (18). При подключении к электропитанию, если переключатель **Function** (23) находится в позиции **OFF**, то устройство находится в режиме ожидания, и индикатор питания (5) светится. Для начала работы переведите переключатель **Function** в позицию **CD/MP3/USB/CARD/AUX** или **RADIO**, индикатор питания погаснет и устройство будет готово к работе.
2. Чтобы полностью отключить устройство, отсоедините сетевой шнур от розетки электросети.

## 4. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

---

**Примечание:** статическое электричество может привести к помехам в работе устройства. В этом случае отключите устройство от источников питания, а затем подключите снова. Если проблема не будет решена таким способом, обратитесь в ближайший сервисный центр.

### Питание от батареек

1. Отключите магнитолау от сети
2. Откройте крышку отсека для батареек (21) на задней панели магнитолы, нажав на защелку.
3. Вставьте 6 батареек R14 (UM-2) (1.5V) (не входят в комплект поставки) в отсек для батареек, соблюдая полярность.
4. Закройте крышку батарейного отсека.

### ВНИМАНИЕ!

Протечка батареек может стать причиной поломок и/или повреждения устройства. Чтобы избежать этого, следуйте приведенным ниже инструкциям:

- Устанавливайте батарейки правильно, соблюдая полярность в соответствии с обозначениями на устройстве.
- Не используйте вместе разные батарейки (старые и новые, разных типов и т.п.).
- Вынимайте батарейки, если не будете пользоваться устройством в течение длительного времени.

## 5. ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

---

### ПРОСЛУШИВАНИЕ CD/MP3

Ваша магнитола может воспроизводить диски следующих типов: Audio CD, MP3, CD-R, CD-RW. Данное устройство не воспроизводит компьютерные диски, CD, VCD, DVD.

Примечание: всегда закрывайте крышку отсека для дисков, чтобы предотвратить попадание в него пыли. Всегда извлекайте диск из отсека, если он не воспроизводится.

**Примечание:** данное устройство может воспроизводить большинство дисков, записанных в формате MP3, но бывают случаи, когда диск не воспроизводится из-за настроек программного обеспечения, которые использовались при записи диска.

Установите переключатель **Function** в положение - CD/MP3/USB/CARD. Выберите режим воспроизведения дисков на передней панели, установив переключатель режимов **SOURCE** (8) в соответствующее положение (CD/MP3/USB/CARD).

1. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** (3), откройте крышку отсека и вставьте CD или MP3 диск. Закройте крышку отсека. Через несколько секунд устройство определит формат диска и на экране появится надпись CD или MP3.
2. Воспроизведение начнется автоматически. Если этого не произошло для начала воспроизведения нажмите кнопку **▶|| Play/Pause** (11). Экран отразит номер проигрываемой записи и время.
3. Регулируйте уровень звука при помощи регулятора громкости (22).
4. Нажатие кнопки **▶||** приостановит воспроизведение. Повторное нажатие позволит продолжить воспроизведение.
5. Если вы хотите остановить воспроизведение, нажмите кнопку **■ Stop** (12)
6. В процессе воспроизведения, нажатие кнопок **◀◀ Previous** (9) позволит перейти к прослушиванию предыдущей записи, кнопка **▶▶ Next** (10) - к следующей. Длительное нажатие этих кнопок позволяет осуществлять быструю перемотку назад и вперед внутри одной записи.

## 5. ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

---

7. В режиме проигрывания CD/MP3 последовательное нажатие кнопки **MODE** (8) вызовет следующие режимы прослушивания: *повторное воспроизведение текущей записи* > *повторное воспроизведение всего диска* > *повторное воспроизведение MP3 файлов* > *произвольное воспроизведение* > *отмена*.

### ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Вы можете запрограммировать воспроизведение треков в желаемом порядке.

Для того, чтобы запрограммировать последовательность воспроизведения аудио записей на CD или MP3 диске, остановите воспроизведение кнопкой **Stop**, нажмите кнопку **MODE** (13) для входа в режим программирования. Показания на экране начнут мерцать. Для выбора аудио записей используйте кнопки **Next** и **Previous**, для сохранения последовательности снова нажмите кнопку **MODE**. Вы можете запрограммировать до 20-ти CD записей и до 99-ти MP3 файлов. После того, как вы запрограммировали последовательность, нажмите кнопку **Play**. Воспроизведение будет осуществляться в запрограммированной последовательности.

Для того, чтобы отменить запрограммированную последовательность воспроизведения записей дважды нажмите кнопку **Stop**. Если CD-диск будет извлечен, то запрограммированная последовательность прервется автоматически.

5.

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ С ПОМОЩЬЮ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Для входа в режим программирования, остановите воспроизведение кнопкой **■** Stop, и нажмите кнопку **PROG** на пульте управления, на экране появится мигающая надпись.

Для того, чтобы запрограммировать последовательность воспроизведения композиций по вашему усмотрению, нажимайте на кнопки **◀◀** или **▶▶**, выбирайте композицию, и снова нажимайте кнопку **PROG**, чтобы сохранить ее. Продолжайте выборку композиций таким же образом (всего может быть запрограммировано 21 запись с CD-диска и 99 записей с MP3 диска). Нажатие кнопки **▶▶** начнет воспроизведение запрограммированной последовательности композиций.

Чтобы прервать процесс программирования, нажмите кнопку **■** дважды.

Для того, чтобы прервать запрограммированную последовательность воспроизведе-

ния, нажмите кнопку **■**, а затем нажмите кнопку **▶▶**. Воспроизведение начнется в обычной последовательности.

Если устройство находится не в режиме CD/MP3, то запрограммированная последовательность прервется автоматически.



## 5.

## ФУНКЦИЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Функция **Dir-/Dir+** доступна только в режиме прослушивания MP3 записей, и позволяет перемещаться внутри каталогов с файлами. **Dir+** позволит перейти в каталог и прослушать аудиозаписи из этого каталога, **Dir-** вернет вас в каталог предыдущего уровня.



## ПРИЕМ РАДИОСТАНЦИЙ

1. Поставьте переключатель **Function** (23) в положение **RADIO**.
2. Поставьте переключатель **BAND** (17) в позицию AM или FM для выбора желаемого диапазона. На экране отразится частота прослушиваемого радио.
3. Для регулировки звука используйте регулятор громкости (22)
4. Используйте регулятор настройки радио (16) для выбора нужной вам станции. Для улучшения качества приема сигнала в AM-диапазоне поверните аппарат в таком направлении, который обеспечит наилучшие результаты. Для улучшения качества приема сигнала в FM-диапазоне выдвиньте антенну и отрегулируйте ее длину и угол для оптимального приема.
5. При приеме радиостанции в стереофоническом режиме на экране появится значок ST.

5.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С ВНЕШНИХ НОСИТЕЛЕЙ

**ЗАМЕЧАНИЕ!** Данное устройство не поддерживает воспроизведение со всех HDD и некоторых MP3 плееров, а также воспроизведение с внешнего устройства MP3 файлов с битрейтом более 256Кбит/сек.

Установите переключатель **Function** (23) в положение - CD/MP3/USB CARD. Далее выберите режим воспроизведения с внешних носителей, установив переключатель режимов **SOURCE** (CD/MP3/USB CARD) в соответствующее положение.

### Воспроизведение с USB-устройств

Подключите USB устройство в USB порт (15). Нажмите кнопку **▶||**, чтобы начать проигрывание с USB устройства, и на экране появится надпись USB. В режиме проигрывания с внешних носителей все кнопки управления на устройстве и на пульте управления функционируют так же, как в режиме проигрывания CD/MP3 дисков.

### Воспроизведение с SD/MMC-карточки

Подключите SD/MMC карточку в слот (12). Нажмите кнопку **▶||**, чтобы начать проигрывание с устройства, и на экране появится надпись CARD.

Для остановки воспроизведения с внешнего носителя, нажмите кнопку **■** на основном устройстве или на пульте управления. После нажатия кнопки **■** внешний носитель можно извлечь.

### Использование Aux-in

Этот интерфейс используется для подключения внешних аудио источников к магнитоле. Соедините Aux-in (20) магнитолы с аудио выходом другого звукового устройства (MP3-плеер, WalkMan, радио, CD-плеер).

Переключите переключатель **Function** (23) в положение Aux . Звук подключенного устройства будет выводиться через динамики магнитолы.

## 5.

## БЫСТРЫЙ ВЫБОР МУЗЫКАЛЬНОЙ КОМПОЗИЦИИ

В режиме воспроизведения аудиозаписи вы можете нажимать на кнопки-цифры на пульте управления для выбора номера воспроизводимой записи.

Если номер записи больше 10-и, нажимайте кнопки 10+ или 10– для того, чтобы выбрать числа десятка и цифру от 0 до 9-и для выбора числа единицы.

В режиме проигрывания MP3 выбор файлов с помощью кнопок 10+ и 10– возможен только внутри одного каталога.

1. Функция кнопки **FUNCTION** такая же, как и кнопка CD/MP3/USB/CARD (9) на основном устройстве. Функции кнопки **MODE** на пульте управления совпадают с функциями кнопки **MODE** (13) на устройстве.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ НАУШНИКОВ

Вы можете использовать наушники для прослушивания данной магнитолы, для этого необходимо подключить их в разъем для наушников (19). Подключение наушников автоматически выключит динамики устройства.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Причиной неисправностей или помех часто является неправильное использование. Если вы считаете, что с устройством что-то не так, внимательно сверьтесь с инструкцией. Если вам не удалось устранить неисправность, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр или к дилеру для выполнения ремонтных работ.

Заменяйте батарейки в случаях, когда громкость звука начнет падать, появится шум, искажения звука, или CD-диски перестанут воспроизводиться.

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....

Носители: .....	CD / CD-R/ CD-RW/ MP3
Воспроизведение .....	WMA, MP3 с USB-устройств
Питание .....	АС~220-230 В, ~50Гц
Батарейки (не входят в комплект поставки): .....	6 x UM2/R14/C
Динамики .....	8 Ом + 8 Ом
Мощность динамиков: .....	2Вт x 2
AM/FM радио .....	+
FM диапазон:.....	64-108МГц
AM диапазон .....	530-1600кГц
CD Загрузка диска.....	верхняя
Диапазон воспроизводимых частот .....	31.5 Гц-16кГц ± 3dB
Отношение сигнал/шум .....	50дБ
Антенна встроенная ферритовая телескопическая .....	+
Размеры в единичной упаковке: .....	217x216x115 мм
Вес: .....	около 1,3 кг (без батареек)

## 6. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКТА

---

Производитель:

Изготовитель: HONGKONG FLATT CORP, LTD, Китай, No.6-206#, BUILDING NO.2, EAST OF XINTIANDI JIANGDONG DISTRICT, NINGBO ZHEJIANG PROVINCE, CHINA.

ГОНКОНГ ФЛЭТТ КОРП, ЛТД.

По адресу: КНР НИНГБО, Восточный Ксинтианди Джиангдон, д.2, офис 6-206.

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен двум годам с даты изготовления при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми нормативными документами.

**ВНИМАНИЕ:** дизайн, технические характеристики и алгоритмы работы устройства могут быть изменены без предварительного уведомления

## 8. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ И СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

---

Гарантия действительна только при наличии правильно и четко заполненного оригинального гарантийного талона с указанием серийного номера изделия, даты продажи, гарантийного срока, четкими печатями продавца. Серийный номер и модель изделия должны совпадать с данными, указанными в гарантийном талоне.

Гарантия не распространяется: на периодическое обслуживание, установку, настройку изделия на дому у владельца.

Не подлежат гарантийному обслуживанию изделия с дефектами, возникшими вследствие:

- механических повреждений;
- несоблюдения условий эксплуатации и мер безопасности;
- неправильной установки, неправильной транспортировки;
- стихийных бедствий (молния, пожар, наводнение и т.п.), а также других причин, независящих от деятельности продавца и изготовителя;
- попадания внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых;
- в случае несанкционированных действий по ремонту и внесению конструктивных и схемных изменений;

- при использовании в условиях и режимах отличных от бытовых;
- отклонений от Государственных технических стандартов питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей.

Для уточнения адреса и телефона сервисного центра в вашем городе звоните по телефону информационного центра Rolsen Electronics 8-800-200-5601. Подробную информацию о сервисных центрах можно найти на официальном сайте компании [www.rolsen.ru](http://www.rolsen.ru)

• Информация о сроке гарантийного обслуживания магнитолы указана в прилагающемся гарантийном талоне. Оригинальный гарантийный талон гарантирует потребителю обслуживание устройства во всех сертифицированных сервисных центрах в более чем двухстах городах России. Производитель устанавливает срок службы 2 года.

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями объектов, которые могут отличаться от их реального внешнего вида.

Технические характеристики, дизайн и алгоритм работы устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.

## РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

Дата выпуска указана в серийном номере, где первые 6 знаков – название модели, следующий 1 знак – год, следующий 2 знака – месяц выпуска, следующие 2 знака – страна происхождения и далее шестизначный номер устройства.

Информационный центр ROLSEN-Россия: ☎ **8-800-200-56-01**  
125080, Москва, а/я 24



# Rolsen



многофункциональная техника  
ROLSEN и только ROLSEN!

Информационный центр ROLSEN-Россия:

 **8-800-200-56-01**

125080, Москва, а/я 24